



## JAN STACHOWSKI

Vystudoval bohemistiku na Jagelonské univerzitě v Krakově (1974). V období 1974-1978 odborný asistent Katedry slovanské filologie Slezské univerzity v Katowicích, pak – do roku 1989 – redaktor nakladatelství „Śląsk“, v 90. letech 20. století působil jako diplomat na velvyslanectví Polské republiky v Praze. Od roku 2002 žije na volné noze. Bydlí v Katowicích. V 80. letech minulého století pod pseudonymem Maciej Prażak nebo Jakub Waniek vydával své překlady i mimo oficiální okruh, např. v samizdatových časopisech Kontur, Arka, Obecność. Přeložil prozaická děla mj. B. Hrabala, J. Škvoreckého, I. Klímy, O. Filipa, A. Lustiga, P. M. Viewegha, J. Pelce, E. Hakla, eseje J. Kroutvora, P. Ouředníka. Laureát ceny Jiřího Theinera (2019) a polského sdružení autorů ZAIKS (2018)

### Bibliografie překladů za léta 2017–2020

#### 2019

Bohumil Hrabal, *Krásné haraburdí*, výbor textů, Piękna rupieciarnia, wybór, (společně s Aleksandrem Kaczorowskim), „Czarne“, Wołowiec 2006, wyd. II tamže, 2019

#### 2020

Škvorecký Josef, *Hořkej svět (cz-pl) Gorzki świat* (výbor opowiadań), společně s Andrzej S. Jagodziński, Wydawnictwo Czarne, Warszawa 2020